31999R2691

18.12.1999 *URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI* L 326/39

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 2691/1999

z dne 17. decembra 1999

o pravilih za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 1172/98 o statističnih poročilih v zvezi s cestnim prevozom blaga

(Besedilo velja za EGP)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1172/98 z dne 25. maja 1998 o statističnih poročilih v zvezi s cestnim prevozom blaga ([1]), zlasti člena 9 uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) V skladu s členom 5 Uredbe (ES) št. 1172/98 naj Komisija določi režim, kako naj države članice pošiljajo podatke.

(2) Treba je določiti šifre držav za mednarodni prevoz v prehodnem obdobju, ki ga predvideva člen 5 navedene uredbe.

(3) Uporaba dveh različnih sistemov šifer držav, ki sta določena v Prilogah A in G Uredbe (ES) št. 1172/98, ni združljiva z učinkovitim prenosom podatkov držav članic.

(4) Ustrezneje bi bilo določiti nov seznam šifer držav po sistemu, ki se uporablja za šifre regij NUTS.

(5) Treba je ustrezno prilagoditi vsebino Prilog A in G Uredbe (ES) št. 1172/98.

(6) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Odbora za statistični program, ustanovljenega na podlagi Sklepa 89/382/EGS, Euratom ([2]),

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba (ES) št. 1172/98 se spremeni, kot sledi:

1. V delu A2 Priloge A se besedilo oddelka 7 nadomesti z naslednjim:

„7. Prečkane tranzitne države (ne več kot pet), ki so šifrirane v skladu s Prilogo G.“

2. Priloga G se nadomesti s Prilogo k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropskih skupnosti*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 17. decembra 1999

Za Komisijo
Pedro SOLBES MIRA
Član Komisije

([1]) UL L 163, 6.6.1998, str. 1.

([2]) UL L 181, 28.6.1989, str. 47.

PRILOGA

„PRILOGA G

ŠIFRIRANJE DRŽAV IN REGIJ

1. Z izjemo določb člena 5 Uredbe (ES) št. 1172/98 v zvezi s poenostavljenim šifriranjem nekaterih spremenljivk v prehodnem obdobju, se kraji za nakladanje in razkladanje šifrirajo, kot sledi:

   (a) regionalna členitev do ravni 3 Evropske klasifikacije regij (NUTS) za države članice Evropske skupnosti;

   (b) seznami upravnih regij, ki jih zagotovi zadevna tretja država, za države, ki niso članice Evropske skupnosti, so pa pogodbenice Sporazuma o evropskem gospodarskem prostoru (EGP), in sicer Islandija, Lihtenštajn in Norveška;

   (c) za ostale tretje države je treba uporabljati dvočrkovne (Alfa-2) šifre ISO-3166. Najpogosteje uporabljene šifre so navedene v spodnji tabeli.

2. Za poenostavljeno šifriranje mednarodnega prevoza v prehodnem obdobju iz člena 5 Uredbe (ES) št. 1172/98 in tudi za šifriranje prečkanih tranzitnih držav (oddelek 7 dela A2 Priloge A), se uporabljajo naslednje državne šifre:

   (a) dvočrkovni (Alfa-2) del šifer NUTS, kot je navedeno v spodnji tabeli, za države članice Evropske skupnosti;

   (b) za vse druge države je treba uporabljati dvočrkovne (Alfa-2) šifre ISO-3166. Najpogosteje uporabljene šifre so navedene v spodnji tabeli.

Tabela šifer držav

(a) *Države članice EU (v skladu z dvočrkovnimi (Alfa-2) šiframi držav NUTS)*

Opomba: države po uradnem vrstnem redu EU

Ime države	Šifra
Belgija	BE
Danska	DK
Nemčija	DE
Grčija	GR
Španija	ES
Francija	FR
Irska	IE
Italija	IT
Luksemburg	LU
Nizozemska	NL
Avstrija	AT
Portugalska	PT
Finska	FI
Švedska	SE
Združeno kraljestvo	UK

(b) *Druge države (dvočrkovne (Alfa-2) šifre ISO-3166)*

Opomba: države, razporejene po abecednem redu šifer

Ime države	Šifra
Albanija	AL
Bosna in Hercegovina	BA
Bolgarija	BG
Belorusija	BY
Švica	CH
Ciper	CY
Češka	CZ
Estonija	EE
Hrvaška	HR
Madžarska	HU
Islandija	IS
Lihtenštajn	LI
Litva	LT
Latvija	LV
Moldavija	MD
Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija (NJRM)	MK
Malta	MT
Norveška	NO
Poljska	PL
Romunija	RO
Ruska federacija	RU
Slovenija	SI
Slovaška	SK
Turčija	TR
Ukrajina	UA
Jugoslavija	YU

Za države, ki jih ni na tem seznamu, je treba uporabljati dvočrkovne (Alfa-2) šifre ISO-3166.“